



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

دورة تعليم اللغة المهنية

(بموجب المادة 45 أ من قانون الإقامة)

ARABISCH



Integration



ما هي دورات تعليم اللغة المهنية؟

دورات تعليم اللغة المهنية هي عرض لتعلم اللغة مقدم للأشخاص ذوي الأصول المهاجرة. ومن خلالها يمكنكم تحسين فرصكم في سوق العمل.

من يمكنه المشاركة؟

المهاجرون ومواطنو ومواطنات الاتحاد الأوروبي والألمان ذوو الأصول المهاجرة¹ الذين

- يحتاجون إلى مستوى لغوي محدد للاعتراف المهني أو للوصول إلى المهنة،
- هم قيد التدريب أو يبحثون عن فرصة تدريب،
- هم مسجلون كباحثين عن العمل أو يحصلون على إعانة بطالة أو كليهما،
- لديهم عمل ولكن معرفتهم باللغة الألمانية ليست كافية لتدبير أمورهم في الحياة اليومية بالعمل.

ما الشروط التي يجب أن تتوفر لديكم أيضا؟

- استكمال دورة اندماج أو
- توافر معرفة لغوية مثبتة بالمستوى اللغوي B1 وفقا لمعايير الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات (CEFR)

1 أشخاص لديهم الجنسية الألمانية هاجروا إلى ألمانيا أو على الأقل هاجر أحد والديهم أو أجدادهم إلى ألمانيا.



ما الذي ستتعلمونه في الدورات؟

بحسب معرفتكم اللغوية واحتياجاتكم يمكنكم الالتحاق بدورات أساسية أو دورات خاصة.

الدورات الأساسية

توفر المعرفة باللغة الألمانية التي تحتاجونها بصفة عامة في عالم الأعمال. ستتعلمون المفردات والتعبيرات والقواعد اللغوية التي تحتاجون إليها للتواصل مع الآخرين في مكان العمل.



تؤهلكم لتحريـر رسائل البريد الإلكتروني والخطابات المهنية أو فهم النصوص مثل أدلة التشغيل.



توسع من نطاق معرفتكم، على سبيل المثال، بحوارات المقابلات الشخصية أو عقود العمل وتعدكم للحياة المهنية على الوجه الأمثل.



تقدم دورتان أساسيتان:

■ من المستوى اللغوي B1 إلى B2

■ من المستوى اللغوي B2 إلى C1

الدورات الخاصة

أما الدورات الخاصة فهي تعمق المعرفة المتخصصة وهي موجهة خصيصا

■ للأشخاص الخاضعين لإجراءات الاعتراف المهني للمجالات المهنية الخاصة بالطب والتمريض.

■ للأشخاص الذين يحتاجون إلى معرفة لغوية متخصصة في المجالين التقني أو التجاري.



فضلا عن ذلك توجد أيضا دورات خاصة للمشاركين الذين لم يصلوا إلى المستوى B1 في دورة الاندماج. ومن خلال هذه الدورات ستحصلون على المعارف اللغوية اللازمة بالمستوى A2 أو B1.

جميع الدورات الأساسية والخاصة يمكن استكمالها أيضا من خلال تدابير خاصة بالوكالة الاتحادية للعمل والتي تساهم في الإعداد للمهنة.



هل الاشتراك مجاني؟

غير العاملين يمكنهم الاشتراك في دورات تعلم اللغة المهنية مجانًا.

أما العاملون الذين يصل دخلهم السنوي الخاضع للضريبة

■ إلى أكثر من 20000 يورو لأحد الزوجين أو

■ إلى أكثر من 40000 يورو للزوجين أو

يدفعون رسومًا.

ستجدون المزيد من المعلومات في هذا الصدد على الرابط

www.bamf.de/BSK

ويمكن سداد مصاريف الانتقال لكم بناءً على طلب منكم في الحالات التالية

■ إذا كان مسكنكم يبعد عن مكان عقد الدورة بمسافة تزيد عن ثلاثة كيلو متراً (أقصر طريق للمشاة) و

■ إذا كنتم تحصلون على إعانات بموجب الجزء الثاني من القانون الاجتماعي (SGB II) أو الجزء الثاني عشر من القانون الاجتماعي (SGB XII) أو مساعدات للتدريب المهني وفقاً للمادة 56 من الجزء الثالث من القانون الاجتماعي (SGB III)، أو تطالبون بإعانة بطالة وفقاً للمادة 136، البند 1، الفقرة 1 من الجزء الثالث من القانون الاجتماعي (SGB III).

هل تُقدّم خدمة رعاية الأطفال في الدورات؟

الأمر يختلف من مكان إلى آخر. يمكن لمركز تعليم اللغات أن يخبركم بإمكانيات رعاية الأطفال المتوفرة في المكان.

بعد نجاح المشاركة

- ستتوفر لديكم حصيلة لغوية كبيرة حول موضوع العمل، ومن ثم يمكنكم التواصل في إطار عالم الأعمال بمزيد من الثقة.
- ستصبحون ملمين بجميع المصطلحات المهمة المتعلقة بالمهنة التي ترغبون في العمل بها.
- ستزداد معلوماتكم ومعارفكم الأساسية في مجال العمل والمهن وستتعرفون على خصائص عالم الأعمال في ألمانيا.
- سيتمكنكم إيجاد وظيفة جديدة بصورة أسهل أو مزاولة مهنتكم الحالية بشكل أفضل.
- ستحصلون على شهادة تثبت وصولكم إلى مستوى لغوي جديد (A2 وحتى C1) أو شهادة تثبت مشاركتكم.
- سيسدد لكم المكتب الاتحادي لشؤون الهجرة واللاجئين 50 في المائة من الرسوم المدفوعة في غضون عامين بناء على طلب منكم.



كيف يمكنكم التسجيل؟

بالنسبة لغير العاملين:

إذا كنتم مهتمين بالمشاركة في دورات تعليم اللغة المهنية يمكنكم التحدث إلى وسيطة أو وسيط العمل لدى وكالة العمل أو مركز التوظيف.

فهناك ستعرفون ما هي مراكز تعليم اللغات التي تقدم دورات تعليم اللغة المهنية. وعندئذ سوف تخول لكم وسيطة أو وسيط العمل الحق في المشاركة في أية دورة تناسبكم.

بالنسبة للعاملين أو المتدربين أو الأشخاص الخاضعين لإجراءات الاعتراف المهني:

يمكنكم التوجه مباشرة إلى المكتب الاتحادي لشؤون الهجرة واللجئين. للقيام بذلك يرجى إرسال رسالة بريد إلكتروني للجهة المختصة في ولايتكم الاتحادية:

■ برلين، براندنبورغ، زاكسن، زاكسن أنهالت، تورينغن
برلين (deufoe.berlin@bamf.bund.de)

■ بادن-فورتمبرغ، راينلاند-بفالتس، زارلاند: شتوتغارت
(deufoe.stuttgart@bamf.bund.de)

■ بافاريا:
نورنبرغ (deufoe.nuernberg@bamf.bund.de)

■ بريمن، هامبورغ، مكلنبورغ-فوربومرن، نيدرزاكسن، شليسفيغ-هولشتاين: هامبورغ (deufoe.hamburg@bamf.bund.de)

■ هيسن، شمال الراين-ويستفاليا:
كولونيا (deufoe.koeln@bamf.bund.de)

هيئة التحرير

الناشر:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
90461 Nürnberg

إصدار:

2021/09، النسخة المحدثة رقم 2

الطباعة:

Silber Druck oHG, Lohfelden

التصميم:

KonzeptQuartier® GmbH, Fürth
MediaCompany GmbH, Bonn

الصور الفوتوغرافية/دليل الصور:

iStock/monkeybusinessimages, PeopleImages
shutterstock/wavebreakmedia; fotolia/Westend61

إمكانية الطلب:

مركز النشر التابع Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

يمكنكم أيضا تحميل هذا المنشور كملف بي دي إف متاح لذوي الاحتياجات الخاصة:
www.bamf.de/publikationen

هذا المنشور يصدره Bundesamt für Migration und Flüchtlinge في إطار أعماله العامة. ويُسَمَّ هذا المنشور مجانًا وهو غير مخصص للبيع.

يمكنكم زيارتنا على الرابط التالي

www.facebook.com/bamf.socialmedia

@BAMF_Dialog

www.bamf.de



Other Language



www.bamf.de/publikationen